

- 1233 — File (source) . الجَزَائِرِيَّة الْوَارِدَة .
Fichier en entrée
هي الجَزَائِرِيَّة الَّتِي يَسْتَوْرِد مِنْهَا الْبَرْنَامَج الْمُعْطِيَّات
قَصْد مُعَالَجَتِهَا .
- 1234 — File (work) . جَزَائِرِيَّة التَّشْوِيل .
Fichier de travail
هي الجَزَائِرِيَّة الَّتِي تُسْتَعْمَل مُوقْتًا فِي حِفْظ
المُعْطِيَّات أَثْنَاء مُعَالَجَتِهَا .
- 1235 — File (to) . صَفَّفَ .
Classer
- 1236 — File away (to) . صَنَّفَ ، سَجَّلَ .
Ranger, archiver
- 1237 — Filler . الحَسْوُ .
Caractère de remplissage
- 1238 — Film . فِيلِم .
Film
شَرِيْط يَحْمِل طَبَقَة رَقِيْقَة ، أَقَلَّ مِنْ يَكْرُون ،
مِنْ مَادَّة مُعْطِيَّة .
- 1239 — Film magazine . مَلْمَم الْفِيلِم .
Chargeur
- 1240 — Film optical sensing device . قَارِيء الْفِيلِم .
Lecteur optique de film
جِهَاز يَمْسَح الْمَسَاحَات الشَّفَافَة وَالْقَبْر الشَّفَافَقِي
الشَّرِيْط الْفُوْطُوْغْرَافِي وَيَحْلُلُهَا وَيَدْخُل الْمَعْلُومَات
الْمُنَاطَرَة لَهَا فِي ذَاكِرَة النِّظَامَة .
- 1241 — Film recorder . جِهَاز التَّسْجِيل عَلَى الْفِيلِم .
Appareil d'enregistrement sur film
جِهَاز يَتَلَقَّى الْمَعْلُومَات مِنَ النِّظَامَة وَيُسْجَلُهَا
مَسَاحَات شَّفَافَة وَغَيْر مُنْفِذَة عَلَى الْفِيلِم .
- 1242 — Filmsort card . بَطَاقَة الْمِيْكَرُوْفِيلِم .
Carte à microfilm
- 1243 — Filter . مَرَشِّح .
Filtre, masque
نُموْدَج مِنَ الْحُرُوف يُسْتَعْمَل لِمُرَاقَبَة انْتِقَاء أَوْ
حَذْف بَعْض الْأَجْزَاء مِنْ بَيْن نَمَائِج أُخْرَى مِنَ
الْحُرُوف .
- 1244 — Fire-control computer . حَاسِبَة الرَّمِي .
Calculateur de tir
- 1245 — Firing . إِطْلَاق مَطَارِق الطَّبْع .
Déclenchement (des marteaux d'im-
pression)
- 1246 — Firmware . تَعْلِيمَة دَقِيْقَة .
Micro-instruction
- 1247 — First-level address = direct address .
عَنْوَان مُبَاشِر .
Adresse absolue
- 1248 — Fixed block . كُنْلَة مُحَدَّدَة .
Bloc de longueur fixe
يَكُون عَدَد الْحُرُوف فِي الْكُنْلَة مُحَدَّدًا فِي إِطَار
مَنْطِق النِّظَامَة .
- 1249 — Fixed-cycle operation . تَشْوِيل فِي دَوْرَة مُحَدَّدَة .
Fonctionnement à cycle fixe
حَاصِبَة فِي بَعْض النِّظَامَات، يُحَدَّد بِهَا الزَّمَن الْلَازِم
لِلْعَمَلِيَّة الْوَاحِدَة .
- 1250 — Fixed length record . مَسْجَلَة مُحَدَّدَة الطُّول .
Enregistrement de longueur fixe
- 1251 — Fixed point . الْجُزء الْعَشْرِي الثَّابِت .
Virgule fixe
نِظَام حَسَابِي تَعْبَّر فِيهِ جَمِيع الْقِيَم بِأَعْدَاد تَحْتَوِي
عَلَى عَدَد مُعَيَّن مِنَ الْأَرْقَام وَتَحْتَل فِي جَمِيعِهَا
النَّقْطَة الْمِيْوِيَّة مُوضِعًا ثَابِتًا .
- 1252 — Fixed point arithmetic . الْجِسَاب بِالْأَعْدَاد ذَات الْجُزء الْعَشْرِي الثَّابِت .
Calcul en virgule fixe
- 1253 — Fixed point part . الْجُزء الْعَشْرِي .
Mantisse
- 1254 — Fixed program computer . حَاسِبَة مُنْرَمَجَة .
Calculateur à programme fixe
يَكُون تَتَابِع الْعَمَلِيَّات فِي هَذِهِ الْحَاسِبَة ، مَحْفُوظًا
فِي ذَاكِرَة الْآلَة عَلَى الدَّوَام ، وَلَا يُعْمَل تَغْيِيرُهُ إِلَّا
بِإِذْنَال التَّوْصِيْلَات الْكَهْرَبَائِيَّة .
- 1255 — Fixed storage . ذَاكِرَة ثَابِتَة .
Mémoire fixe
هي ذَاكِرَة تَحْفَظ الْمُعْطِيَّات الَّتِي لَا تَتَغَيَّر
بِالتَّغْيِيْلَات الْبَرْمَجِيَّة .
- 1256 — Flag . عِلَامَة .
Drapeau, indicateur
رَمَز يَدُلُّ عَلَى حَدِّ مِئْطَقَة .
- 1257 — Flag (skip) . عِلَامَة التَّقْوِيْت .
Indicateur de saut
يُوَدِّي وَجُود هَذِهِ الْعِلَامَة إِلَى تَقْوِيْت عَدَدٍ مِنَ
الْحُرُوف ، وَتُسْتَعْمَل لِتَجَاهَل مِئْطَقَة فِي الْمَسْجَلَات
الْوَارِدَة عَلَى النِّظَامَة .

- 1258 — Flange . أطرّة (الوشيعّة) .
Flasque (de bobine de bande)
- 1259 — Flexibility . المرؤنة في الاستعمال .
Souplesse d'emploi
- 1260 — Floating address . عنوان طليبق .
Adresse symbolique . عنوان رمزي .
هو عنوان رمزي يُخصّص قبل معرفة العنوان الحقيقي .
- 1261 — Floating point . الجزء العشري الطليبق .
Virgule flottante
كيفية في تدوين الأعداد بالشكل الآتي : لنفرض العدد س ، يفتك س إلى عددين ي ، ك بحيث $س = ي \times (ان) ك$
مثلا : $397 = 0.397 \times 10^3$ ك
- 1262 — Flowchart . مخطط برمجي .
Ordinogramme
Organigramme
هو مخطط يصور ارتباط عمليات البرنامج .
- 1263 — Flowchart template . مخطاط برمجي .
Organigraphe
لوحة من البلاستيك تحمل الأشكال المفردة لخطوط المخطط البرمجي ، تساعد في رسم المخطط .
- 1264 — Flow path . فرع في المخطط البرمجي .
Branche de traitement
بتفرع المخطط البرمجي إلى عدة مجموعات من العمليات وتكون كل مجموعة فرعا .
- 1265 — Flying spot . رقطة متحركة .
Spot mobile
عبارة عن نقطة صغيرة من الضوء تتحرك بسرعة كبيرة ، تولد في انبوب اشعة الكاثود .
- 1266 — Footage . الطول بالأقدام .
Longueur en pieds
- 1267 — Foreground . الأمامية .
Premier plan
- 1268 — Foreground program . برنامج أمامي .
Programme de premier plan
يمكن لذاكرة النظام أن تحفظ برنامجا خلفيا وبرنامجين أو ثلاثة أمامية ، ويجري تطبيق هذه البرامج كلها في آن واحد .
- 1269 — Form . الورق المستمر .
Papier continu
ورق في صفحات مترتبة بعضها ببعض ، يلقم طباعة النظام بكيفية آلية .

- 1270 — Form positioning . تحديد وضع الورق .
Mise au repère du papier
عملية يدوية عند تركيب الورق المستمر ، قبل إطلاق الطابعة ، لتصبح موقع السطر الأول في الصفحة الأولى .
- 1271 — Form throw . نفويت الورق .
Saut de papier
انطلاق الورق المستمر من سطر وتوقفه بسرعة على سطر آخر .
- 1272 — Forms design . تحليل تشكيل السطور المطبوعة في كل صفحة من
Analyse des imprimés
الورق المستمر .
- 1273 — Format . رسم .
Dessin, tracé
صورة ترتيب الحروف والأرقام والمناطق في مسجلة أو بطاقة أو سطر مطبوع .
- 1274 — Format (instruction) . صورة التعليلية .
Format d'instruction
تجري تشغيل النظام بتحكم برنامج مكون من مجموعة تعليمات محفوظة في الذاكرة ، تتكون كل تعليمة من عدة أجزاء تتميز بحرف أو رمز في أولها .
- 1275 — Format tape . شريط قيادة الطابعة .
Bande pilote
شريط من الورق أو البلاستيك فيه ثقب منظمة حسب ترتيب السطور المطبوعة في الورق المستمر ، يركب في الطابعة ، ويتحكم في نفويت الورق من سطر إلى آخر أثناء الطبع .
- 1276 — Format (to) . تشكيل السطر المطبوع .
Editer, préparer ligne d'impression
عبارة عن تنقيح الحروف والأرقام من منطقة في ذاكرة النظام إلى أخرى خاصة بأعداد السطور قبل طبعاها ، بواسطة تعليمات خاصة في البرنامج
- 1277 — Fortran . فورتران .
Fortran
اسم لنظام برمجي يستعمل على لهجة ومجموع (Compiler) ، يعطي أمكانية كتابة التعليمات البرمجية في شكل معادلات حسابية .
- 1278 — Forward sort . تصنيف تصاعدي .
Tri croissant
- 1279 — Frame . عمود .
Colonne (bande magnétique)
مجموعة السبع جذاذات (bit) في عرض الشريط المغنطى التي ترمز الى حرف أو عدد .